



Breite 77, Tiefe 89-180, Höhe 110 / width 77, depth 89-180, height 110





**Immer mit der Ruhe.** Der Relaxessel Mate erfüllt höchste ästhetische und ergonomische Ansprüche. Eine moderne Bedienungselektronik - wahlweise mit Netz oder Akkubetrieb - ist dezent in den Armlehnen untergebracht. Mate ermöglicht neben der aktiven Ruheposition mit geradem Rücken und ausgeklapptem Fussteil auch eine passive Relaxposition mit nach hinten geneigter Lehne. Das 1,10 m lange Fussteil und die unabhängig einstellbare Rückenlehne sorgen für unglaublichen Komfort und entlasten in der flachen Relaxposition Beine und Kreislauf.

**Now just relax.** The new Mate relaxer armchair from FSM Sitzmöbel meets your highest demands when it comes to styling and ergonomics. Modern electronics - powered from the mains or batteries - are discretely integrated in the armrest. Besides the active rest position with straight back and fold-out foot section, Mate will convert into a passive relax position with a reclined back. A footrest measuring 1.10m and the independently adjustable backrest provide you with unimaginable comfort to take the tension out of your legs and your whole body.

**Une discrétion de bon aloi.** Le fauteuil de relaxation Mate de FSM Sitzmöbel satisfait aux contraintes les plus draconiennes en matière d'esthétisme et d'ergonomie. Un dispositif électronique, avec alimentation secteur ou à piles, est discrètement inséré dans l'accoudoir. Outre la position de repos active avec dossier droit et repose-pieds déployé, le fauteuil Mate offre également une position de relaxation passive par inclinaison du dossier vers l'arrière. Un repose-jambes de 1,10 m de long et un dossier réglable séparément assurent un confort incomparable et une détente totale pour les jambes et le système vasculaire.



**Altijd rust.** De relax-stoel Mate voldoet aan de hoogste esthetische en ergonomische eisen. Moderne bedieningselektronica – naar keuze op netvoeding of op accu's – is netjes in de armleuningen ondergebracht. De Mate maakt, naast de actieve ruststand met rechte rug en uitgeklaapt voetendeel, ook een passieve relax-positie mogelijk met een naar achteren gekantelde rugleuning. Het 1,10 meter lange voetendeel en de onafhankelijk instelbare rugleuning zorgen voor een ongelooflijk comfort en ontlasten in de vlakke relax-positie de benen en bloedcirculatie.

## Ledergruppe A

### Nappaleder, leicht pigmentiert, 1,5 - 1,7 mm dick

Bei der Auswahl der Lederhäute werden bei FSM bereits strengste Massstäbe angelegt. Nur Rinder und Bullen bester Tierhaltung sind gut genug. Die A-Qualität ist ein leicht pigmentiertes Nappaleder (40% offenporig / 60% abgedeckt) mit geschmeidig, warmen Griff und markantem Narbenbild. Es bietet ein pflegeleichtes Finish mit dem speziellen FSM-Fleckschutz, ist besonders strapazierfähig, hat gute Lichtechtheitswerte, eine gute Feuchtigkeitsaufnahme und überzeugt mit seiner eleganten Ausstrahlung. Dieses Leder ist zu empfehlen, wenn ein sportliches Leder mit guten Gebrauchseigenschaften und angenehmen Sitzkomfort benötigt wird.

### Farben



A10 eierschale

A11 wollweiss

A26 sand

A27 cream



A31 seidengrau

A42 teak

A45 cafe

A48 cigar



A54 rosso

A57 cherry

A56 falu

A58 sepia



A62 buttergelb

A78 racing

A88 indigo

A89 paris



A94 umbra

A99 black

## Leder F

### Nappaleder, pigmentiert, ca. 1,4 mm dick

Aufgrund der hohen Ausgangsqualität kann bei FSM-Leder die Zurichtung auf das zur Verbesserung der Lichteuchtigkeit und Gebrauchseigenschaften erforderliche Minimum beschränkt werden. Die F-Qualität ist ein pflegeleichtes pigmentiertes Nappaleder (20% offenporig / 80% abgedeckt) mit ausgeprägtem sportlichem Narbenbild. Es ist durchgetarbt und hat einen strapazierfähigen Farbauftrag und eine sehr hohe Lichteuchtigkeit. Dieses Leder ist zu empfehlen, wenn ein strapazierfähiges, gegen Flecken unempfindliches Leder, mit sehr hohen Lichteuchtigkeitswerten benötigt wird.

### Farben



F99 black

## Ledergruppe K

### Nappaleder, leicht pigmentiert, 1,2 - 1,4 mm dick

Bei der K-Qualität handelt es sich um ein leicht pigmentiertes Nappaleder (60% offenporig / 40% abgedeckt) mit anschiessamem Griff und glatter Oberfläche. Dieses Leder ist strapazierfähig, hat gute Lichtechtheitswerte und eine gute Feuchtigkeitsaufnahme. Besondere Kennzeichen sind die feinnarbige Struktur und elegante Farbunterschiede innerhalb der Lederhäute und Partien. Bei der Verarbeitung wird dem Leder seine Natürlichkeit, sein charakteristisches Falten-, Narben- und Porenbild belassen. So sind z.B. Hornwirbel und Hornstösse einzig ein Prädikat für die Echtheit des Materials. Selbst der natürliche Alterungsprozess hat seinen Reiz - denn er verleiht dem FSM-Leder eine liebenswerte Patina. Dieses Leder ist zu empfehlen, wenn ein elegantes, feines Leder mit guten Gebrauchseigenschaften und angenehmen Sitzkomfort erwünscht ist.

### Farben



K11 wollweiss

K14 ivoire

K15 snow

K24 biscuit



K27 cream

K40 cocos

K44 cafe

K46 cognac



K48 cigarro

K54 rosso

K57 cherry

K58 sepia



K62 buttergelb

K78 racing

K84 indigo

K89 paris



K92 smoke

K94 umbra

K99 black

**Unverbindliche Farbdarstellung:** Je nach Monitoreinstellungen können die abgebildeten Farbtöne von dem tatsächlichen Farbausfall abweichen. Die dargebotenen Farben dienen lediglich zur Orientierung. Die originalen Lederfarben bitten wir im Fachhandel einzusehen und auf Wunsch mit Bestellung ein entsprechendes Farbausfallmuster anzufordern.